

Özbekistan'da İş Mülakatı

Özbekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Assalomu alaykum, soat ikkida suhbatim bor.	assalomu alaykum, soat ikkida suhbatim bor
Adım Ali Yılmaz.	Mening ismim Ali Yılmaz.	mening ismim Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Kim bilan uchrashaman?	kim bilan uchrashaman
Bekleyebilir miyim?	Shu yerda kutsam bo'ladimi?	şu yerda kutsam boladimi
Erken geldim, kusura bakmayın.	Erta keldim, uzr.	erta keldim, uzr

Tanışma

Görüşmeci içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Tanishganimdan xursandman.	tanishganimdan hursandman
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Vaqtingiz uchun rahmat.	vakingiz üçün rahmat
Adım Ali, 28 yaşımdayım.	Ismim Ali, 28 yoshdaman.	ismim Ali, yigirma sakkiz yoshdaman
Türkiye'denim.	Men Turkiyadanman.	men turkiyadanman
İki yıl depoda çalıştım.	Ikki yil omborda ishladim.	ikki yil omborda işladim

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Kendinizden bahseder misiniz?	O'zingiz haqingizda gapiring.	özingiz hakingizda gapiring
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Ilgari bu ishni qilganmisiz?	ilgari bu işni kılganmisiz
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Qachon boshlay olasiz?	kaçon boşlay olasiz
Rusça biliyor musunuz?	Rus tilini bilasizmi?	rus tilini bilasizmi
Çalışma izniniz var mı?	Ishlash ruxsatingiz bormi?	işlaş ruhsatingiz bormi
Kaydınız var mı?	Ro'yxatdan o'tganmisiz?	royhatdan ötganmisiz

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
İki yıl deneyimim var.	Ikki yillik tajribam bor.	ikki yillik tacribam bor
Deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Tajribam yo'q, lekin tez o'rganaman.	tacribam yok, lekin tez örganaman
Hemen başlayabilirim.	Darhol boshlay olaman.	darhol boşlay olaman
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Kelasi haftadan bo'shman.	kelasi haftadan boşman
Biraz Rusça biliyorum.	Rus tilini ozgina bilaman.	rus tilini ozgina bilaman
Özbekçe öğreniyorum.	O'zbek tilini o'rganyapman.	özbek tilini örganyapman
Kaydım var.	Ro'yxatdan o'tganman.	royhatdan ötganman

Sizin Soracaklarınız

Çalışma izni ve resmî kayıt en önemli sorulardır.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Çalışma iznini şirket mi alıyor?	Ishlash ruxsatini kompaniya oladimi?	işlaş ruhsatini kompaniya oladimi
Beni resmî kaydedecek misiniz?	Meni rasmiy rasmiylashtirasizmi?	meni rasmiy rasmiylashtirasizmi
Yazılı sözleşme olacak mı?	Yozma shartnoma bo'ladimi?	yozma şartnoma boladimi
Maaş ne kadar?	Maosh qancha?	maoş kaç
Ne zaman ödeniyor?	Qachon to'lanadi?	kaçon tolanadi
Ne zaman haber alırım?	Qachon javob berasiz?	kaçon cavob berasiz

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Teşekkür ederim.	Katta rahmat.	katta rahmat
Cevabınızı bekliyorum.	Javobingizni kutaman.	cavobingizni kutaman
İyi günler.	Kuningiz xayrli bo'lsin.	kuningiz hayrli bolsin
Görüşmek üzere.	Ko'rishguncha.	körişgunça

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Assalomu alaykum, o'tiring. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Rahmat. Teşekkür ederim.
İşveren	O'zingiz haqingizda gapiring. Kendinizden bahseder misiniz?
Siz	Ismim Ali, men Turkiyadanman. Ikki yil omborda ishladim. Adım Ali, Türkiye'denim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Ishlash ruxsatingiz bormi? Çalışma izniniz var mı?
Siz	Ishlash ruxsatini kompaniya oladimi? Çalışma iznini şirket mi alıyor?
İşveren	Ha, biz rasmiylashtiramiz. Evet, biz hallediyoruz.
Siz	Meni rasmiy rasmiylashtirasizmi? Beni resmî kaydedecek misiniz?
İşveren	Albatta, shartnoma tuzamiz. Elbette, sözleşme yapacağız.
Siz	Qachon boshlay olaman? Ne zaman başlayabilirim?
İşveren	Shu hafta xabar beramiz. Bu hafta haber vereceğiz.
Siz	Katta rahmat. Kuningiz xayrli bo'lsin. Teşekkür ederim. İyi günler.

Özbekistan'da Bilmeniz Gerekenler

Çalışma izni işverene bağlıdır: Özbekistan'da yabancı çalışma izni işveren adına alınır ve o iş yerine bağlıdır. Turist ya da iş vizesiyle kayıtsız çalışmak hem sizin hem işverenin cezalandırılması sebebidir.

Rasmiylashtirish sorun: *Meni rasmiy rasmiylashtirasizmi?* — resmî kayıt yapılmazsa sigortasız kalırsınız ve ücret ödenmediğinde hak arayamazsınız.

Rusça avantajdır: iş hayatında ve büyük şehirlerde Rusça yaygındır; biliyorsanız belirtin.

Yanınıza alın: pasaport, vize, ikamet kayıt fişi, banka bilgileriniz ve kısa bir özgeçmiş.